



Statutes of Québec 1986

NATIONAL ASSEMBLY

The Honourable
GILLES LAMONTAGNE, *Lieutenant-Governor*

QUÉBEC OFFICIAL PUBLISHER



Statutes of Québec 1986

assented to during the First Session of the Thirty-Third Legislature held from 11 March to 19 June 1986 and from 21 October to 19 December 1986

A publication of the
Law Clerk's Office,
National Assembly

Legal Deposit — 2nd Quarter 1987
Bibliothèque nationale du Québec

ISBN 2-551-07289-1
ISSN 0712-4422
© Québec Official Publisher, 1987

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTE

This volume contains all the Acts assented to in 1986.

It also contains aids for locating specific Acts or subject matters, information on the legislative history of each Act and indications of the effects of each Act on existing legislation.

Each Act is preceded by an introductory page which, under the chapter number and title of the Act, gives the number it had as a bill, the name of the member who introduced the bill, the date of each reading and of assent, the date or dates, so far as known on 1 March 1987, on which the Act or any of its provisions come into force, and the titles of Acts amended by the Act.

The table of amendments gives a cumulative list of all the amendments made to the Revised Statutes of Québec, 1977, and to all the other public Acts, including the amendments made by the Acts contained in this volume. This is followed by a table of general amendments, and a table of corrections made by the Commission de refonte des lois et des règlements under the authority of its constituting Act (R.S.Q., chapter R-3).

The equivalence table lists the public Acts consolidated between the updatings of 1 January 1986 and 1 January 1987, giving, opposite the original chapter number of each, its new chapter number in the Revised Statutes of Québec.

The table of proclamations lists all the Acts or parts of Acts proclaimed since 1964, with the dates on which they came into force, and is followed by a table listing all the Acts or parts of Acts enacted since 1964 that have not yet been proclaimed. As prescribed by law, other tables list letters patent issued in 1986 concerning certain municipal corporations.

The concordance table gives the chapter number corresponding to each bill enacted in 1986.

An index appears at the end of the volume. Most of the described tables are printed on yellow pages.

*Law Clerk's Office
National Assembly*

TABLE OF CONTENTS

	PAGE
List of Acts assented to in 1986.....	9
Text of public Acts	19
Table of amendments	1311
Table of general amendments.....	1447
Table of corrections to the Revised Statutes made by the Commission de refonte des lois et des règlements	1451
Equivalence table of chapters consolidated between 1 January 1986 and 1 January 1987.....	1457
List of legislative provisions brought into force by proclamation to 1 March 1987	1459
List of legislative provisions not yet proclaimed to 1 March 1987	1471
Letters patent	1475
Tables of concordance	1477
Text of private Acts	1481
Alphabetical index	1695